

**No. 4145**

---

**ITALY  
and  
GREECE**

**Cultural Agreement. Signed at Athens, on 11 September  
1954**

*Official text: French.*

*Registered by Italy on 3 January 1958.*

---

**ITALIE  
et  
GRÈCE**

**Accord culturel. Signé à Athènes, le 11 septembre 1954**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par l'Italie le 3 janvier 1958.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4145. CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN ITALY AND GREECE. SIGNED AT ATHENS, ON 11 SEPTEMBER 1954

---

The ITALIAN GOVERNMENT and the ROYAL GREEK GOVERNMENT, desiring to conclude an agreement for the purpose of promoting by friendly interchange and co-operation the fullest possible understanding between their respective countries in intellectual, artistic and scientific matters and a mutual knowledge of the institutions and social life of their countries,

Have accordingly appointed plenipotentiaries for the purpose who, being duly authorized to this effect by their respective Governments, have agreed as follows :

*Article 1*

Each Contracting Government shall use its best endeavours to ensure the creation at universities and other educational institutions of equivalent standing in its territory of chairs, courses and lectures in the language, literature, history and geography of the country of the other Contracting Government and in all other subjects relating thereto.

*Article 2*

Each Contracting Government shall be authorized to establish cultural institutes in the territory of the other, subject to observance of the legislative provisions governing the establishment of such institutes in that country.

*Article 3*

The Contracting Governments shall encourage the interchange between their respective countries of academic personnel, teachers, students, research workers, technicians, and representatives of other professions and occupations.

*Article 4*

If the registration fees in the universities or scientific institutes, or any other similar charges, are higher in one country than in the other, the Government of the country in which such fees or charges are higher shall consider the possibility of reducing them, in respect of a specified number of students, to the amount in force in the country of the other Contracting Party, taking into account the number of students from its own country studying in the other country.

---

<sup>1</sup> Came into force on 29 April 1957, fifteen days after the exchange of the instruments of ratification at Athens on 13 April 1957, in accordance with article 20.

*Article 5*

Each Contracting Government may provide subsidies and scholarships to enable students and holders of degrees in the country of the other Contracting Government to spend some time in its country for the purpose of undertaking studies or research or of completing their technical training.

*Article 6*

The Contracting Governments shall encourage the closest possible co-operation between the cultural institutions of their respective countries for the purpose of providing mutual aid in intellectual, artistic, scientific and social activities.

*Article 7*

Each Contracting Government shall, at the request of the other Party and within the limits of practical possibility, provide facilities for scientific and cultural research conducted in its territory by nationals or a group of nationals of the other Party.

*Article 8*

The Contracting Governments shall consider under what conditions examinations—both entrance and promotion examinations—taken for the purpose of obtaining an academic degree recognized by the State and, in appropriate cases, for professional purposes, in the territory of either country may be accepted as equivalent to corresponding examinations in the other country.

*Article 9*

Each Contracting Government shall encourage the development of holiday courses to be attended by academic personnel, teachers, students and school pupils (a) of one country in the territory of the other and (b), conversely, of the latter country in the territory of the former.

*Article 10*

The Contracting Governments shall encourage, by invitation and subsidy, reciprocal visits of selected delegations for the purpose of developing cultural and professional collaboration.

*Article 11*

The Contracting Governments shall encourage co-operation between their youth and adult educational organizations which are recognized by their respective countries.

They shall promote closer relations, meetings and mutual aid in sports and scouting and shall organize scout outings and camps.

#### *Article 12*

The Contracting Governments shall assist each other in making the culture of each country better known in the other country by means of :

- (a) Books, periodicals and other publications;
- (b) Lectures and concerts;
- (c) Fine art and other cultural exhibitions;
- (d) Dramatic performances;
- (e) Radio, films, gramophone records and other mechanical means;
- (f) The two Governments shall provide every facility for the interchange of cultural, educational, documentary, artistic, scientific and technical films and also films relating to past and current events to be shown particularly at artistic and cultural functions.

#### *Article 13*

The Contracting Governments shall assist each other for the purpose of :  
Exchanging ancient and museum pieces of which the two countries have a surplus;

Notifying the specialists concerned in each of the two countries of research work and archeological excavations, repairs and restoration of historical monuments, and inviting them to take part in such work, thus ensuring mutual co-operation either in the execution of the work or in the evaluation of the results obtained.

Granting mutual authorization, subject to the respective laws of the two Contracting States, to make moulds of ancient and museum pieces, to make photostatic copies of manuscripts preserved in libraries, to transmit said manuscripts on a temporary basis, to exchange surplus copies thereof, and also to use the documents and records of all State archives (including court records and cadastral registers) for historical studies.

#### *Article 14*

The Contracting Governments shall ensure, within the limits of their respective national laws, that text books published in the two countries shall not contain inaccurate information concerning either of the two countries.

#### *Article 15*

The Contracting Governments shall consult each other concerning the desirability of encouraging meetings of experts and conferences to study cultural and scientific problems relating to the geographical zone in which their two countries are situated.

*Article 16*

For the purpose of this Agreement a Permanent Mixed Commission, consisting of ten members who need not necessarily be Government officials, shall be set up. This Commission shall be divided into two sections, one composed of Italian members sitting in Rome and the other of Greek members sitting in Athens. Each section shall consist of five members. The Italian Ministry of Foreign Affairs, in agreement with the Italian Ministry of Education, shall nominate the members of the Italian section, and the Greek Ministry of Education, in agreement with the Greek Ministry of Foreign Affairs, shall nominate the members of the Greek section. Each list shall be communicated through the diplomatic channel to the other Contracting Government for approval.

The Permanent Mixed Commission shall be authorized, in respect of each section, to co-opt experts as technical advisers.

*Article 17*

The complete Permanent Mixed Commission shall meet when necessary and at least once a year, in Italy and Greece in turn. On such occasions, the Mixed Commission shall be presided over by an eleventh member appointed by the Government of the country in whose capital the meeting is taking place.

*Article 18*

One of the first tasks of the Mixed Commission shall be to draw up, at a full meeting, detailed proposals for the application of this Agreement.

*Article 19*

Each Contracting Government may designate appropriate organizations or persons to ensure or to facilitate the execution of the measures falling within the scope of this Agreement.

*Article 20*

This Agreement shall be ratified. It shall enter into force fifteen days after the exchange of the instruments of ratification at Athens.

*Article 21*

This Agreement shall remain in force for a minimum period of five years. Thereafter, if not denounced by either Contracting Government, not less than six months before the expiry of that period, it shall remain in force until the

expiry of six months from the date on which either Contracting Party has given notice of denunciation.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement and affixed thereto their seals.

DONE in duplicate at Athens on 11 September 1954.

For the Italian Government :  
CARUSO

For the Greek Government :  
STEPHANOPOULOS